



**Khởi Thịnh vượng chung Virginia
Văn phòng Thống đốc**

Sắc lệnh Hành pháp

SỐ 65 (2020)

VÀ

SẮC LỆNH SỐ 6 VỀ TÌNH TRẠNG KHẨN CẤP SỨC KHỎE CỘNG ĐỒNG

**GIAI ĐOẠN HAI - NÓI LÔNG MỘT SỐ QUY ĐỊNH HẠN CHẾ TẠM
THỜI DO VI-RÚT CORONA MỚI (COVID-19)**

Không bao gồm Thành phố Richmond và Khu vực Bắc Virginia

Tầm quan trọng của vấn đề

Vào ngày 8 tháng 5 năm 2020, Sắc lệnh Hành pháp 61 và Sắc lệnh Số 3 về Tình trạng Khẩn cấp Y tế Cộng đồng đã bắt đầu nói lỏng các hạn chế về kinh doanh, tụ tập và đi lại theo các quy định của Sắc lệnh Hành pháp 53 và Sắc lệnh Hành pháp 55 ban hành vào tháng 3 năm 2020. Sở dĩ có quyết định nói lỏng như vậy là vì số liệu về dữ liệu y tế cho thấy chúng ta đã tăng cường nguồn lực xét nghiệm, có đầy đủ nguồn cung thiết bị bảo hộ cá nhân và giường bệnh, tỷ lệ xét nghiệm dương tính, nhập viện và số ca xét nghiệm dương tính có xu hướng giảm xuống. Tuy nhiên, tại một số khu vực pháp lý, các số liệu về dữ liệu sức khỏe cho thấy tình hình vẫn còn đang rất căng thẳng. Do đó, căn cứ theo Sắc lệnh Hành pháp 62 và Sắc lệnh Số 4 về Tình trạng Khẩn cấp Y tế Cộng đồng (2020), cùng với các nội dung được sửa đổi sau đó, Khu vực Bắc Virginia (theo quy định của Lệnh đó), Quận Accomack và Thành phố Richmond vẫn tiếp tục ở lại Giai đoạn 0. Vào ngày 29 tháng 5 năm 2020, các khu vực pháp lý này đã chuyển sang Giai đoạn 1.

Trong những tuần mà phần lớn Tiểu bang Virginia đã chuyển sang Giai đoạn 1, số liệu về y tế cộng đồng tiếp tục thể hiện các xu hướng tương tự. Nguồn lực xét nghiệm đang tăng lên, nguồn cung thiết bị bảo hộ cá nhân ổn định, số giường bệnh vẫn ổn định, số ca nhập viện trên toàn tiểu bang có xu hướng giảm nhẹ, đồng thời tỷ lệ xét nghiệm dương tính tiếp tục đi theo xu hướng giảm.

Vì vậy, giờ đây theo Sắc lệnh này, hầu như toàn bộ Khởi Thịnh vượng chung sẽ chuyển sang Giai đoạn 2. Khu vực Bắc Virginia và Thành phố Richmond sẽ vẫn tiếp tục ở lại Giai đoạn 1 theo Sắc lệnh Hành pháp 61 - Sửa đổi lần thứ ba và Sắc lệnh Số 3 về Tình trạng Khẩn cấp Y tế Cộng đồng - Sửa đổi lần thứ 3 (2020). Chúng ta đã đạt được những tiến bộ đáng chú ý trong vài tuần qua. Trong quá trình khôi phục kinh tế, chúng ta sẽ vẫn phải tiếp tục cảnh giác, thận trọng và cân nhắc kỹ lưỡng. Chúng ta phải tiếp tục làm việc từ xa bất cứ khi nào có thể, rửa tay thường xuyên, không chạm vào mặt và đeo dụng cụ che mặt bất cứ khi nào có thể. Thông qua

những nỗ lực này, chúng ta sẽ tiếp tục bảo vệ được bản thân, gia đình và đồng bào người dân Virginia trong quá trình ứng phó với tình trạng khẩn cấp này.

Chỉ thị

Do đó, trong phạm vi quyền hạn của tôi theo Điều V của Hiến pháp Virginia, mục § 44-146.17 của *Bộ luật Virginia*, theo bất kỳ luật pháp hiện hành nào khác và nhằm thực thi Sắc lệnh Hành pháp 51, cũng như trong phạm vi quyền hạn được trao cho Cao ủy Y tế Tiểu bang theo các mục §§ 32.1-13, 32.1-20 và 35.1-10 của *Bộ luật Virginia*, tôi xin ra lệnh như sau:

A. NÓI LÔNG CÁC HẠN CHẾ KINH DOANH

1. Tất cả doanh nghiệp

Bất kỳ doanh nghiệp nào không được liệt kê trong phần này phải tuân thủ các ***biện pháp thực hành tốt nhất*** nêu trong Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh được tham chiếu rõ ràng trong tài liệu này. Hướng dẫn này được cung cấp tại [đây](#).

2. Nhà hàng, Cơ sở ăn uống, Khu ẩm thực, Nhà máy bia, Nhà máy bia nhỏ, Nhà máy chưng cất, Nhà máy rượu vang và Phòng nếm thử

Các nhà hàng, cơ sở ăn uống, khu ẩm thực, nhà máy bia, nhà máy bia nhỏ, nhà máy chưng cất, nhà máy rượu và phòng nếm thử được phép cung cấp các dịch vụ giao hàng, đồ mang đi, dịch vụ ăn uống trong nhà và ngoài trời với điều kiện là các hoạt động kinh doanh này phải tuân thủ Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh, cũng như hướng dẫn theo ngành đối với các dịch vụ nhà hàng và đồ uống được tham chiếu trong tài liệu này. Hướng dẫn này bao gồm nhưng không giới hạn trong các yêu cầu sau:

- a. Tỷ lệ chiếm dụng không được vượt quá 50% sức chứa thấp nhất trên giấy chứng nhận sức chứa, nếu có.
- b. Mọi bữa tiệc, cho dù ngồi cùng bàn hoặc trên nhiều bàn khác nhau, đều phải giới hạn ở mức 50 khách trở xuống.
- c. Bàn mà nhóm khách hàng đang ngồi phải được đặt cách nhau sáu feet từ các bàn khác. Nếu các bàn không thể di chuyển, các nhóm khách hàng phải ngồi cách nhau ít nhất sáu feet.
- d. Không cung cấp dịch vụ tự phục vụ thực phẩm (trừ đồ uống), bao gồm cả đồ gia vị. Đồ gia vị phải được di dời khỏi bàn và được nhân viên pha chế theo yêu cầu của khách hàng. Các bữa buffet phải có bồi bàn phục vụ. Đối với khu vực đồ uống tự phục vụ, phải sử dụng thiết bị phân phối đồ uống có thiết kế không nhiễm bẩn.

- e. Chỗ ngồi trong quán bar và những khu vực tập trung khách hàng của nhà hàng không được phép tiếp khách, ngoại trừ trường hợp hỗ trợ đi lại qua các khu vực đó. Chỗ ngồi tại khu vực quầy bar có thể được sử dụng làm chỗ ngồi cho khách hàng với điều kiện là phải duy trì khoảng cách tối thiểu sáu feet giữa các bàn.
- f. Nhân viên làm việc tại các khu vực cần tiếp xúc trực tiếp với khách hàng phải đeo dụng cụ che mặt quanh mũi và miệng vào mọi thời điểm.
- g. Phải vệ sinh và khử trùng kỹ lưỡng các bề mặt tiếp xúc thường xuyên sau mỗi 60 phút trong quá trình hoạt động. Mặt bàn, ghế và bìa kẹp thẻ tín dụng/hóa đơn phải được vệ sinh giữa mỗi lần tiếp khách.
- h. Bất kỳ doanh nghiệp nào không thể tuân thủ các yêu cầu này thì phải đóng cửa.

3. Chợ nông sản

Các chợ nông sản được phép tiếp tục hoạt động, với điều kiện là các hoạt động kinh doanh buôn bán phải tuân thủ Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh và các hướng dẫn cụ thể theo từng ngành nghề áp dụng cho các chợ nông sản được tham chiếu đến trong tài liệu này. Hướng dẫn này bao gồm nhưng không giới hạn trong các yêu cầu sau:

- a. Người dân được phép mua sắm tại chỗ với điều kiện là phải tuân theo các hướng dẫn về giãn cách tiếp xúc. Bố trí các hoạt động sao cho tránh được trường hợp tắc nghẽn hoặc tụ tập.
- b. Các nhà cung cấp và nhân viên của họ làm việc tại các khu vực cần tiếp xúc trực tiếp với khách hàng phải đeo dụng cụ che mặt quanh mũi và miệng vào mọi thời điểm.
- c. Các nhà cung cấp phải trang bị các trạm khử trùng tay hoặc trạm rửa tay cho khách hàng và nhân viên của họ.
- d. Phải vệ sinh và khử trùng kỹ lưỡng các bề mặt tiếp xúc thường xuyên.
- e. Bất kỳ doanh nghiệp nào không thể tuân thủ các yêu cầu này thì phải đóng cửa.

4. Doanh nghiệp bán lẻ truyền thống không được liệt kê trong Phần C, Đoạn 1 (Bán lẻ mặt hàng không thiết yếu)

Bất kỳ doanh nghiệp bán lẻ truyền thống nào không được liệt kê trong phần C, đoạn 1 được phép tiếp tục hoạt động, với điều kiện là doanh nghiệp đó tuân thủ Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh và hướng dẫn theo ngành áp dụng cho các cơ sở bán lẻ truyền thống được tham chiếu rõ ràng trong tài liệu này. Hướng dẫn này bao gồm nhưng không giới hạn trong các yêu cầu sau:

- a. Tỷ lệ chiếm dụng phải được giới hạn ở mức không quá 50% sức chứa thấp nhất trên giấy chứng nhận sức chứa.
- b. Nhân viên làm việc tại các khu vực cần tiếp xúc trực tiếp với khách hàng phải đeo dụng cụ che mặt quanh mũi và miệng vào mọi thời điểm.
- c. Bất kỳ doanh nghiệp nào không thể tuân thủ các yêu cầu này thì phải đóng cửa.

5. Cơ sở thể dục và thể hình

Trung tâm thể dục, phòng tập thể dục, trung tâm giải trí, cơ sở thể thao và cơ sở thể dục có thể mở cửa trở lại để phục vụ các hoạt động trong nhà và ngoài trời, với điều kiện là các doanh nghiệp này phải tuân thủ Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh và hướng dẫn theo ngành áp dụng cho các cơ sở thể dục được tham chiếu rõ ràng trong tài liệu này. Hướng dẫn này bao gồm nhưng không giới hạn trong các yêu cầu sau:

- a. Khách hàng, thành viên và khách mời phải duy trì khoảng cách ít nhất mười feet trong khi thực hiện mọi hoạt động thể dục thể thao.
- b. Huấn luyện viên và mọi học viên trong các lớp tập thể dục và thể hình theo nhóm phải duy trì giãn cách tiếp xúc tối thiểu mười feet với người khác vào mọi thời điểm.
- c. Tổng số người tham dự (bao gồm cả học viên và huấn luyện viên) trong mọi lớp thể dục và thể thao theo nhóm không được vượt quá 30% sức chứa tối thiểu trên giấy chứng nhận sức chứa hoặc 50 khách hàng, thành viên và khách mời, tùy theo giá trị nào nhỏ hơn.
- d. Bồn tắm nước nóng, spa, đệm phun nước, bể phun nước và các chức năng vui chơi tương tác phải được đóng cửa.
- e. Các bể bơi ngoài trời chỉ được phép phục vụ bơi tính vòng và phải giới hạn không quá ba người trên mỗi làn bơi, trong đó phải duy trì giãn cách tiếp xúc ở khoảng cách 10 feet giữa mỗi người bơi.
- f. Nhân viên làm việc tại các khu vực cần tiếp xúc trực tiếp với khách hàng phải đeo dụng cụ che mặt quanh mũi và miệng vào mọi thời điểm.
- g. Chủ lao động phải đảm bảo vệ sinh và khử trùng các thiết bị dùng chung sau mỗi lần sử dụng.
- h. Các cơ sở phải nghiêm cấm sử dụng bất kỳ thiết bị nào không thể khử trùng triệt để giữa các lần sử dụng (ví dụ: dây leo, dây tập thể dục, v.v.).
- i. Các doanh nghiệp phải trang bị các trạm khử trùng tay hoặc trạm rửa tay cho khách hàng, thành viên và khách mời của họ.
- j. Bất kỳ doanh nghiệp nào không thể tuân thủ các yêu cầu này thì phải đóng cửa.

6. Dịch vụ chăm sóc cá nhân và làm đẹp cá nhân

Các thẩm mỹ viện, tiệm hót tóc, spa, trung tâm mát xa, tiệm nhuộm da nâu, tiệm xăm và bất kỳ địa điểm nào khác diễn ra các dịch vụ chăm sóc cá nhân hoặc làm đẹp cá nhân được phép tiếp tục hoạt động, với điều kiện là các doanh nghiệp đó phải tuân thủ Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh và hướng dẫn theo ngành áp dụng cho các dịch vụ chăm sóc cá nhân và làm đẹp cá nhân được tham chiếu rõ ràng trong tài liệu này. Hướng dẫn này bao gồm nhưng không giới hạn trong các yêu cầu sau:

- a. Tỷ lệ chiếm dụng không được vượt quá 50% sức chứa tối thiểu trên giấy chứng nhận sức chứa với khoảng cách giãn cách tiếp xúc ít nhất là sáu feet giữa các trạm làm việc và nhà cung cấp dịch vụ không được tiếp quá hai khách hàng tại một thời điểm.
- b. Nhà cung cấp dịch vụ và nhân viên của họ làm việc tại các khu vực cần tiếp xúc trực tiếp với khách hàng phải đeo dụng cụ che mặt quanh mũi và miệng vào mọi thời điểm.
- c. Trang bị dụng cụ che mặt cho khách hàng hoặc yêu cầu khách hàng mang theo dụng cụ che mặt mà họ phải đeo trong suốt quá trình thực hiện dịch vụ. Chỉ cung cấp những dịch vụ có thể hoàn thành mà khách hàng không cần tháo dụng cụ che mặt.
- d. Phải vệ sinh và khử trùng kỹ lưỡng các bề mặt tiếp xúc thường xuyên sau mỗi 60 phút hoạt động, đồng thời vệ sinh và khử trùng tất cả các dụng cụ chăm sóc cá nhân và làm đẹp cá nhân sau mỗi lần sử dụng. Nếu không thể làm vậy thì các dụng cụ đó phải được thải bỏ.
- e. Bất kỳ doanh nghiệp nào không thể tuân thủ các yêu cầu này thì phải đóng cửa.

7. Khu cắm trại

Các khu cắm trại thuộc sở hữu tư nhân, như được định nghĩa trong mục § 35.1-1 của *Bộ luật Virginia* được phép tiếp tục hoạt động, với điều kiện là họ phải tuân thủ Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh và hướng dẫn theo ngành áp dụng cho các khu cắm trại được tham chiếu rõ ràng trong tài liệu này. Hướng dẫn này bao gồm nhưng không giới hạn trong các yêu cầu sau:

- a. Phải duy trì khoảng cách tối thiểu 20 feet giữa các khu đối với tất cả các lô được thuê ngắn hạn dưới 14 đêm (và không thuộc sở hữu cá nhân).
- b. Nhân viên làm việc tại các khu vực cần tiếp xúc trực tiếp với công chúng phải đeo dụng cụ che mặt quanh mũi và miệng vào mọi thời điểm.
- c. Chúng tôi đề nghị các khu cắm trại phải khuyến khích khách hàng đeo dụng cụ che mặt và mũi.

- d. Cung cấp nước rửa tay trong nhà tắm và các trạm khử trùng cho khách mời và nhân viên.
- e. Bất kỳ doanh nghiệp nào không thể tuân thủ các yêu cầu này thì phải đóng cửa.

8. Trường bắn trong nhà

Các trường bắn trong nhà được phép tiếp tục hoạt động, với điều kiện là họ phải tuân thủ các yêu cầu sau:

- a. Tỷ lệ chiếm dụng phải được giới hạn ở mức 50% sức chứa thấp nhất trên giấy chứng nhận sức chứa với khoảng cách ít nhất là sáu feet giữa các cá nhân vào mọi thời điểm. Sử dụng toàn bộ các làn để đạt được yêu cầu về giãn cách sáu feet.
- b. Nhân viên làm việc tại các khu vực cần tiếp xúc trực tiếp với khách hàng phải đeo dụng cụ che mặt quanh mũi và miệng vào mọi thời điểm.
- c. Thực hiện vệ sinh và khử trùng kỹ lưỡng các bề mặt tiếp xúc thường xuyên sau mỗi 60 phút hoạt động, đồng thời khử trùng tất cả các thiết bị giữa mỗi lần khách hàng sử dụng và cấm sử dụng thiết bị không thể khử trùng triệt để.
- d. Vệ sinh hoàn toàn thiết bị dùng chung hoặc đi mượn giữa mỗi lần sử dụng, hoặc chỉ cho phép sử dụng thiết bị cá nhân tại trường bắn.
- e. Bất kỳ doanh nghiệp nào không thể tuân thủ các yêu cầu này thì phải đóng cửa.

9. Bãi biển công cộng

Mọi bãi biển công cộng theo định nghĩa trong mục § 10.1-705 của *Bộ luật Virginia* vẫn được mở cửa cho các hoạt động giải trí cá nhân và gia đình, ngoài hoạt động tập thể dục và câu cá. Ngoại trừ các bãi biển ở Thành phố Virginia Beach, mọi bãi biển công cộng như vậy phải tuân thủ các yêu cầu dưới đây.

- a. Những người đi đến bãi biển bắt buộc phải thực hành giãn cách tiếp xúc với khoảng cách ít nhất sáu feet với người khác, trừ trường hợp họ ở cùng với các thành viên trong cùng gia đình.
- b. Cấm tụ tập hơn 50 người.
- c. Cấm các môn thể thao theo nhóm, đồ uống có cồn, dụng cụ lều, dụng cụ ô che nắng, cũng như các hoạt động và vật dụng khác thu hút các cuộc tụ tập.
- d. Cấm các hình thức giải trí và chương trình thu hút các cuộc tụ tập.
- e. Mọi khu vực công cộng khuyến khích các cuộc tụ tập, chẳng hạn như sảnh đường vọng lâu, sân chơi trẻ em và khu vực dã ngoại phải được đóng cửa. Quy định này không áp dụng cho các bến tàu câu cá.

- f. Thực hiện vệ sinh theo lịch trình cho tất cả các bề mặt bằng nhựa hoặc kim loại có tần suất tiếp xúc cao, chẳng hạn như băng ghế và lan can. Cần vệ sinh ít nhất hai giờ một lần trong khoảng thời gian từ 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều.
- g. Thành lập, đào tạo và triển khai một đội ngũ hỗ trợ nâng cao nhận thức và thúc đẩy việc tuân thủ các quy tắc về hoạt động tại bãi biển, đồng thời báo cáo các trường hợp không tuân thủ tới chuyên viên phụ trách an toàn công cộng, nếu phù hợp.
- h. Thiết lập các quy trình đóng cửa bãi biển tạm thời hoặc hạn chế tiếp cận trong trường hợp quá tải.
- i. Đảm bảo đầy đủ thiết bị bảo hộ cá nhân cho mọi nhân viên cứu hộ.
- j. Yêu cầu nhân viên hoặc tình nguyện viên được đào tạo tiến hành vệ sinh toàn bộ các phòng vệ sinh công cộng bằng chất khử trùng được EPA phê duyệt để tuân theo hướng dẫn của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) về vệ sinh và khử trùng.
- k. Đối với các công ty cho thuê ghế và ô, yêu cầu các nhà cung cấp bố trí sắp xếp ghế và ô cho khách hàng, duy trì khoảng cách ít nhất sáu feet giữa các nhóm khách hàng và vệ sinh thiết bị giữa các lần thuê theo hướng dẫn của Cơ quan Bảo vệ Môi trường và CDC về vệ sinh và khử trùng.
- l. Cắm biển hiệu tại tất cả các điểm tiếp cận công cộng đến bãi biển và các khu vực “có xu hướng tụ tập” khác với nội dung nhắc nhở về y tế như giãn cách tiếp xúc, cấm tụ họp, các lựa chọn dành cho những người có nguy cơ cao và yêu cầu ở tại nhà nếu bị bệnh. Nội dung thông điệp phải cụ thể theo từng địa điểm.
- m. Mỗi địa phương phải cung cấp số liệu hàng ngày cho sở y tế địa phương, bao gồm quyết định đóng cửa bãi biển, vụ việc khiếu nại, báo cáo của cảnh sát về bạo lực liên quan đến thực thi luật pháp, cũng như số lượng các báo cáo về hành vi không tuân thủ được nộp vào thứ Hai hàng tuần.
- n. Mọi nhân viên và người lao động theo hợp đồng phải đeo dụng cụ che mặt khi không thể thực hành biện pháp giãn cách tiếp xúc theo Hướng dẫn của CDC về Sử dụng Dụng cụ che mặt
- o. Nhân viên và người lao động theo hợp đồng phải được sử dụng xà phòng và nước, hoặc nước khử trùng tay có chứa nồng độ cồn ít nhất 60%. Ngoài ra, mỗi địa phương cần cung cấp các biện pháp thực hành vệ sinh tốt nhất cho nhân viên trên cơ sở thường xuyên, bao gồm rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước trong ít nhất 20 giây và thực hành phép lịch sự khi ho hay hắt hơi.
- p. Mỗi địa phương phải yêu cầu toàn bộ nhân viên và người lao động theo hợp đồng phải đo nhiệt độ trước khi đến nơi làm việc và yêu cầu nhân viên đó không đến nơi làm việc nếu họ bị sốt trên 100,4 độ, cảm thấy bị ớn lạnh, hoặc bị sốt

trong 72 giờ qua.

- q. Thực hiện theo các biện pháp thực hành tốt nhất về an toàn tại nơi làm việc được nêu trong Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh.

Các bãi biển công cộng tại Thành phố Virginia Beach được phép tiếp tục hoạt động với điều kiện là các hoạt động trên bãi biển phải tuân theo các yêu cầu từ đường dẫn liên kết tại [đây](#) và [đây](#).

10. Trường đua

Các trường đua ngoài trời vẫn được phép mở cửa để phục vụ các sự kiện đua xe, với điều kiện là các doanh nghiệp đó phải tuân thủ Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh và hướng dẫn theo ngành áp dụng cho các trường đua được tham chiếu rõ ràng trong tài liệu này theo đường dẫn liên kết tại [đây](#) và [đây](#). Hướng dẫn này bao gồm nhưng không giới hạn trong các yêu cầu sau:

- a. Sự kiện đua xe phải được tổ chức tại các địa điểm có các biện pháp hạn chế tiếp cận (chẳng hạn như rào cản và cổng chặn sẽ giúp ngăn cản công chúng tiếp cận sự kiện đua xe).
- b. Không được phép tụ tập ăn uống trên phần đuôi xe và cắm trại trong các sự kiện đua xe này, bao gồm cả nhân viên hoặc người tham gia cuộc đua.
- c. Lối vào và lối ra phải bố trí người trực.
- d. Mọi khán giả hoặc thành viên công chúng đều không được phép tham dự sự kiện đua xe. Quy định này áp dụng cho cả chủ trường đua, gia đình (trừ trường hợp người giám hộ của trẻ vị thành niên), cũng như các nhà cung cấp bên ngoài. Chỉ những cá nhân vận hành sự kiện chủ chốt mới được phép tham dự.
- e. Mọi cá nhân phải duy trì khoảng cách giãn cách tiếp xúc tối thiểu là sáu feet giữa họ và những người tham gia khác.
- f. Trước mỗi sự kiện của cuộc đua, người tham gia phải tự theo dõi các triệu chứng của mình bằng cách đo thân nhiệt để kiểm tra xem mình có bị sốt không.
- g. Không được cung cấp các dịch vụ yêu cầu tiếp xúc trực tiếp với công chúng, bao gồm các dịch vụ đặc quyền, bán thực phẩm, bán hàng hóa, dịch vụ nhà hàng khách sạn, thăm quan cơ sở trường đua, hoặc các dịch vụ trải nghiệm dành cho người hâm mộ.

11. Cơ sở vui chơi và giải trí

Địa điểm biểu diễn nghệ thuật ngoài trời, địa điểm tổ chức buổi hòa nhạc ngoài trời, địa điểm thể thao ngoài trời, rạp chiếu phim ngoài trời, bảo tàng, thủy cung, vườn thú và vườn thực vật được phép mở cửa trở lại, với điều kiện là các cơ sở này phải tuân thủ Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh và hướng dẫn

theo ngành được tham chiếu rõ ràng trong tài liệu này. Hướng dẫn này bao gồm nhưng không giới hạn trong các yêu cầu sau:

- a. Tổng số người tham dự (bao gồm cả người tham gia và khán giả) không được phép vượt quá 50% sức chứa của địa điểm, nếu áp dụng, hoặc 50 người.
- b. Sử dụng các phương tiện đánh dấu dễ nhìn để duy trì khoảng cách giãn cách tiếp xúc sáu feet giữa từng người trong hàng đợi.
- c. Lập sơ đồ lưu lượng dành cho các hàng đợi di chuyển vào và di chuyển bên trong cơ sở. Xác định các khu vực có nguy cơ tắc nghẽn hoặc quá hẹp và điều chỉnh lưu lượng khách cho phù hợp.
- d. Thực hiện vệ sinh kỹ lưỡng và khử trùng các bề mặt tiếp xúc thường xuyên, bao gồm các thiết bị đặt hàng điện tử, kiểm tra dụng cụ thuyết trình, khu vực tự phục vụ, bề mặt cửa bàn, bề mặt phòng tắm và các khu vực hay tiếp xúc khác với tần suất 60 phút một lần trong quá trình hoạt động.
- e. Nếu có thể, hãy lawsp đặt các tấm chắn bảo vệ hắt hơi phía trước các trạm cung cấp dịch vụ hoặc điểm bán hàng hay tiếp xúc khách hàng.
- f. Nhân viên làm việc tại các khu vực cần tiếp xúc trực tiếp với khách hàng phải đeo dụng cụ che mặt quanh mũi và miệng.
- g. Bố trí các trạm rửa tay hoặc khử trùng tay cho khách và nhân viên.
- h. Bất kỳ doanh nghiệp nào không thể tuân thủ các yêu cầu này thì phải đóng cửa.

12. Câu lạc bộ xã hội công khai và riêng tư

Các câu lạc bộ xã hội công khai và riêng tư được phép mở cửa trở lại, với điều kiện là các cơ sở đó tuân thủ lệnh cấm tụ tập tại phần B, khoản 2 của Sắc lệnh này và tuân thủ Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh và hướng dẫn theo ngành áp dụng cho các câu lạc bộ xã hội công khai và riêng tư được tham chiếu rõ ràng trong tài liệu này.

13. Các môn thể thao giải trí

Các hoạt động thể thao giải trí trong nhà và ngoài trời được phép tổ chức, với điều kiện là người tham gia và người tổ chức các hoạt động thể thao giải trí phải tuân thủ Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh và hướng dẫn theo ngành áp dụng cho các môn thể thao giải trí được tham chiếu rõ ràng trong tài liệu này. Hướng dẫn này bao gồm nhưng không giới hạn trong các yêu cầu sau:

- a. Mọi huấn luyện viên, vận động viên và khán giả phải duy trì khoảng cách giãn cách tiếp xúc mười feet, ngoại trừ trường hợp tiếp xúc ngẫu nhiên hoặc tiếp xúc giữa các thành viên trong cùng gia đình. Quy định này áp dụng trong quá trình huấn luyện, luyện tập và các sự kiện thi đấu. Tránh tổ chức các trận đấu có sự

tiếp xúc thường xuyên giữa các vận động viên.

- b. Tổng số người tham dự (bao gồm cả người tham gia và khán giả) các môn thể thao giải trí ngoài trời không được phép vượt quá 50% sức chứa của địa điểm, nếu áp dụng, hoặc 50 người. Đối với các môn thể thao trên sân, phải giới hạn người tham dự ở mức tối đa 50 người trên mỗi sân chơi.
- c. Tổng số người tham dự các môn thể thao giải trí trong nhà không được phép vượt quá 30% sức chứa thấp nhất trong giấy chứng nhận sức chứa hoặc 50 người. Đối với các môn thể thao trên sân, phải giới hạn người tham dự ở mức tối đa 50 người trên mỗi sân chơi.
- d. Đối với các môn thể thao giải trí trong nhà, khán giả không được phép tham gia ngoại trừ cha mẹ, người giám hộ hoặc người chăm sóc đang trông giữ trẻ em.

14. Thực thi

Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh và hướng dẫn theo ngành được cung cấp tại [đây](#). Bộ Y tế Virginia có thẩm quyền thi hành phần A của Sắc lệnh này. Bất kỳ hành vi cố ý vi phạm hoặc từ chối, không thực hiện hoặc phớt lờ việc tuân thủ Sắc lệnh được ban hành theo mục § 32.1-13 của *Bộ luật Virginia* này sẽ bị phân loại là tội nhẹ Loại 1 và có thể bị trừng phạt theo mục § 32.1-27 của Bộ luật Virginia. Cao ủy Y tế Tiểu bang cũng có thể yêu cầu tiến hành biện pháp khẩn cấp tạm thời tại tòa án lưu động đối với hành vi vi phạm Sắc lệnh này theo mục § 32.1-27 của *Bộ luật Virginia*. Ngoài ra, bất kỳ cơ quan nào có thẩm quyền quản lý đối với một doanh nghiệp được liệt kê trong phần A đều có thể thực thi Sắc lệnh này tại doanh nghiệp đó trong phạm vi pháp luật cho phép.

B. TIẾP TỤC CÁC BIỆN PHÁP HẠN CHẾ

1. Một số cơ sở vui chơi và giải trí

Mọi điểm tiếp cận công cộng vào các cơ sở vui chơi và giải trí được nêu dưới đây vẫn tiếp tục bị đóng cửa:

- a. Rạp hát trong nhà, trung tâm biểu diễn nghệ thuật trong nhà, địa điểm tổ chức buổi hòa nhạc trong nhà và các trung tâm giải trí trong nhà khác;
- b. Các cơ sở cá cược đua ngựa; và
- c. Trung tâm chơi bowling, sân trượt băng, trung tâm chơi game, công viên giải trí, công viên bạt nhún, hội chợ, cơ sở thủ công và nghệ thuật, phòng thoát hiểm, cũng như tất cả các địa điểm vui chơi công cộng trong nhà khác.

2. Mọi cuộc tụ tập trực tiếp công khai và riêng tư

Cấm tất cả các cuộc tụ tập trực tiếp công khai và riêng tư với số lượng hơn 50 người

tham gia. Sự hiện diện của hơn 50 cá nhân thực hiện các chức năng trong phạm vi công việc của họ không được coi là một cuộc “tụ tập”. Một cuộc “tụ tập” bao gồm nhưng không giới hạn trong các bữa tiệc, lễ kỷ niệm hoặc các sự kiện xã hội khác, cho dù diễn ra trong nhà hay ngoài trời.

Hạn chế này không áp dụng cho cuộc tụ họp của các thành viên gia đình sống trong cùng một nơi cư trú. “Thành viên gia đình” bao gồm các cá nhân trong gia đình có mối quan hệ huyết thống, gia đình có nhận con nuôi, gia đình có cha/mẹ kế và gia đình có nhận con nuôi tạm thời, cũng như tất cả các cá nhân cư trú trong cùng một hộ gia đình. Thành viên trong gia đình không bắt buộc phải duy trì giãn cách tiếp xúc khi ở trong nhà của họ.

- a. Mọi người dân có thể tham dự các buổi lễ tôn giáo với điều kiện như sau:
 - i. Số lượng người tham gia các buổi lễ tôn giáo không được vượt quá 50% sức chứa thấp nhất được nêu trên giấy chứng nhận sức chứa của căn phòng hoặc cơ sở diễn ra các buổi lễ tôn giáo.
 - ii. Các cá nhân tham dự các buổi lễ tôn giáo phải luôn cách nhau ít nhất sáu feet khi ngồi, đồng thời phải luôn thực hành giãn cách xã hội với khoảng cách phù hợp. Các thành viên gia đình, theo quy định ở trên, có thể được xếp chỗ ngồi cùng nhau.
 - iii. Đánh dấu theo khoảng cách sáu feet giữa các chỗ ngồi tại các khu vực công cộng mà người tham dự có thể tụ tập.
 - iv. Mỗi người tham dự không được chuyển qua lại bất cứ vật phẩm nào tới người tham dự khác mà không phải là thành viên trong cùng gia đình theo quy định ở trên.
 - v. Bất kỳ vật phẩm nào được dùng để phân phối thực phẩm hoặc đồ uống phải là loại dùng một lần, chỉ dùng một lần rồi thải bỏ.
 - vi. Công tác vệ sinh và khử trùng kỹ lưỡng các bề mặt tiếp xúc thường xuyên phải được tiến hành trước và sau mọi buổi lễ tôn giáo.
 - vii. Cấm các biển hiệu ở lối vào nói với nội dung là bất kỳ người nào bị sốt hoặc có triệu chứng COVID-19 đều không được phép vào cơ sở.
 - viii. Cấm các biển hiệu với nội dung nhắc nhở về y tế cộng đồng như giãn cách xã hội, cấm tụ tập, các lựa chọn dành cho những người có nguy cơ cao và yêu cầu tiếp tục ở nhà nếu bị bệnh.
 - ix. Nếu các buổi lễ tôn giáo không thể thực hiện theo các yêu cầu nêu trên thì không được phép tổ chức trực tiếp.

Ngoài ra, mọi cuộc tụ tập xã hội liên quan đến một buổi lễ tôn giáo đều phải tuân theo các hạn chế về tụ tập trực tiếp công khai và riêng tư trong phần B, đoạn 2. Hướng dẫn

đề xuất và bổ sung được cung cấp tại [đây](#).

3. Tổ chức giáo dục đại học

Các tổ chức giáo dục đại học được khuyến khích tiếp tục tổ chức học tập từ xa nếu khả thi. Tuy nhiên, các tổ chức như vậy được phép tổ chức các lớp học và buổi học trực tiếp, bao gồm phòng thí nghiệm và các hoạt động đào tạo thực tế liên quan, với điều kiện là họ phải tuân thủ mọi quy định hiện hành theo "Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh". Mọi tổ chức giáo dục đại học không được phép tổ chức hoặc bố trí các cuộc tụ tập với hơn 50 người tham gia. Bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ đào tạo sau trung học nào đối với một ngành nghề do cơ quan/hội đồng Tiểu bang Virginia quản lý đều phải tuân thủ mọi hướng dẫn theo ngành liên quan đến ngành nghề đó trong phạm vi có thể phù hợp với các yêu cầu đào tạo theo quy định. Những ngành nghề này có thể bao gồm, nhưng không nhất thiết giới hạn trong: chuyên viên thẩm mỹ, thợ cắt tóc, chuyên viên trang điểm, chuyên viên trị liệu xoa bóp, thợ làm móng và y tá thực hành

4. Trại hè qua đêm

Các dịch vụ trải nghiệm qua đêm của các trại hè, theo quy định trong mục § 35.1-1 của *Bộ luật Virginia*, phải tiếp tục đóng cửa.

5. Thực thi

Việc vi phạm các đoạn 1, 2, 3 và 4 trong phần B của Sắc lệnh này được coi là tội nhẹ Loại 1 theo mục § 44-146.17 của *Bộ luật Virginia*.

C. TIẾP TỤC HƯỚNG DẪN VÀ CHỈ THỊ

1. Doanh nghiệp bán lẻ mặt hàng thiết yếu

Các doanh nghiệp bán lẻ mặt hàng thiết yếu được liệt kê dưới đây có thể vẫn được phép mở cửa trong giờ làm việc bình thường của họ. Họ phải tuân thủ các ***biện pháp thực hành tốt nhất*** trong Hướng dẫn dành cho Mọi Ngành nghề Kinh doanh được tham chiếu rõ ràng từ đường dẫn liên kết tại [đây](#). Chủ lao động được yêu cầu cung cấp dụng cụ che mặt cho nhân viên.

- a. Cửa hàng tạp hóa, nhà thuốc và các nhà bán lẻ khác bán các sản phẩm thực phẩm và đồ uống hoặc các sản phẩm dược phẩm, gồm cả các cửa hàng giá rẻ và cửa hàng bách hóa có chức năng tạp hóa hoặc dược phẩm;
- b. Các nhà bán lẻ mặt hàng y tế, thí nghiệm và cải thiện thị lực;
- c. Các nhà bán lẻ hàng điện tử bán hoặc bảo trì điện thoại di động, máy tính, máy tính bảng và các mặt hàng công nghệ truyền thông khác;
- d. Phụ tùng ô tô, phụ kiện, các nhà bán lẻ lốp xe cũng như các cơ sở sửa chữa ô tô;

- e. Cải thiện nhà cửa, phân cứng, vật liệu xây dựng và các nhà bán lẻ cung cấp mặt hàng xây dựng;
- f. Nhà bán lẻ thiết bị sân vườn;
- g. Cửa hàng bia, rượu, và rượu mạnh;
- h. Chức năng bán lẻ của trạm xăng và cửa hàng tiện lợi;
- i. Quầy bán lẻ nằm trong các cơ sở chăm sóc sức khỏe;
- j. Ngân hàng và các tổ chức tài chính khác có chức năng bán lẻ;
- k. Cửa hàng vật nuôi và thức ăn chăn nuôi;
- l. Cửa hàng in ấn và văn phòng phẩm; và
- m. Cửa hàng giặt tự động và cửa hàng giặt khô.

2. Cơ quan tiêu bang

Tất cả các cơ quan tiêu bang liên quan phải tiếp tục hợp tác với tất cả các đối tác cung cấp nhà ở để thực hiện các chiến lược để bảo vệ sức khỏe, sự an toàn và sức khỏe của người dân tại Virginia đang rơi vào tình trạng vô gia cư trong đại dịch này, cũng như hỗ trợ người dân tại Virginia tránh trường hợp bị trục xuất hoặc bị tịch thu tài sản thế chấp.

3. Dụng cụ che mặt

Việc miễn trừ yêu cầu tuân thủ mục § 18.2-422 của *Bộ luật Virginia* là nhằm tạo điều kiện cho người dân đeo khẩu trang y tế, dụng cụ hô hấp hoặc bất kỳ dụng cụ bảo vệ mặt nào khác để bảo vệ sức khỏe cá nhân người dân trong nỗ lực ứng phó với tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng COVID-19 được Ủy ban Y tế Tiểu bang tuyên bố vào ngày 7 tháng 2 năm 2020 và được đề cập trong Sắc lệnh Hành pháp Sửa đổi 51 (2020) về tuyên bố tình trạng khẩn cấp tại Khối Thịnh vượng chung. Nội dung sửa đổi của Sắc lệnh Hành pháp Sửa đổi 51 (2020) vẫn giữ nguyên hiệu lực. Quy định miễn trừ tuân thủ này có hiệu lực từ ngày 12 tháng 3 năm 2020.

Ngoài ra, trong trường hợp yêu cầu bắt buộc theo ngành nghề kinh doanh trong Sắc lệnh này mâu thuẫn với yêu cầu phải đeo dụng cụ che mặt trong Sắc lệnh Hành pháp 63 và Sắc lệnh Số 5 về Tình trạng Khẩn cấp Y tế Cộng đồng (2020), yêu cầu cụ thể theo ngành nghề kinh doanh sẽ được áp dụng.

4. Đi lại ra ngoài phạm vi tiêu bang

Tiếp tục hủy toàn bộ các chuyến công tác chính thức ra ngoài phạm vi Tiểu bang Virginia của các viên chức nhà nước. Có thể linh động xem xét trường hợp của những người phải đi làm từ bang này sang bang khác và những người đang đảm nhận các nhiệm vụ thiết yếu.

5. Trường hợp ngoại lệ

Không có nội dung nào trong Sắc lệnh này quy định giới hạn về: (a) việc cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc y tế; (b) quyền tiếp cận các dịch vụ thiết yếu cho cư dân có thu nhập thấp, chẳng hạn như ngân hàng thực phẩm; (c) hoạt động của phương tiện truyền thông; (d) cơ quan thực thi pháp luật; hoặc (e) hoạt động của chính phủ.

6. Thời hạn hiệu lực của Sắc lệnh

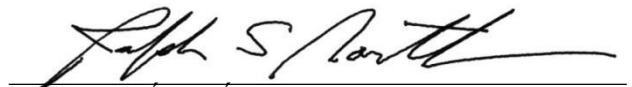
Sắc lệnh Hành pháp 55 (2020) sẽ hết hiệu lực vào lúc 11:59 đêm ngày 4 tháng 6 năm 2020.

Ngày hiệu lực của Sắc lệnh Hành pháp này


Sắc lệnh này sẽ có hiệu lực từ 00:00 sáng, thứ Sáu, ngày 5 tháng 6 năm 2020. Sắc lệnh Hành pháp này sẽ vẫn tiếp tục có đầy đủ hiệu lực trừ trường hợp được sửa đổi hoặc bãi bỏ bởi sắc lệnh hành pháp tiếp theo.

Do tôi đề ngày, ký và đóng dấu của Khối Thịnh vượng chung Virginia và dấu của Văn phòng Cao ủy Y tế Tiểu bang thuộc Khối Thịnh vượng chung Virginia vào ngày 2 tháng 6 năm 2020.






Thông đốc Ralph S. Northam



M. Norman Oliver, MD, MA
Cao ủy Y tế Tiểu bang

Chứng thực:



Kelly Thomasson, Quốc vụ khanh Khối Thịnh vượng chung